

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 41.343/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 41.343/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 19 september 2006 door de Ministers van Sociale Zaken verzocht hem, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 mei 2001 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een tussenkomst van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering mag worden verleend in tijdelijke en experimentele projecten met betrekking tot zorgverlening, gecoördineerd door huisartsen", heeft op 28 september 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 19 septembre 2006, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 mai 2001 fixant les conditions dans lesquelles une intervention de l'assurance obligatoire maladie-invalidité peut être octroyée dans des projets temporaires et expérimentaux en matière de soins coordonnés par des médecins généralistes", a donné le 28 septembre 2006 l'avis suivant:

1. Men specificere in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp de rechtsgrondbiedende bepaling als volgt: "..., inzonderheid op artikel 56, § 2, eerste lid, 1°, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wet van 22 augustus 2002;".

2. Aangezien de ontworpen regeling strekt tot het wijzigen van een bepaling van het koninklijk besluit van 22 mei 2001 dient, onmiddellijk na het eerste lid van de aanhef, een lid te worden toegevoegd, luidende:

"Gelet op het koninklijk besluit van 22 mei 2001 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een tussenkomst van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering mag worden verleend in tijdelijke en experimentele projecten met betrekking tot zorgverlening, gecoördineerd door huisartsen, inzonderheid op artikel 2, § 3;".

3. Ter wille van de redactionele eenvormigheid redigere men het tweede lid van de aanhef - dat het derde lid moet worden - als volgt:

"Gelet op de adviezen van het Verzekeringscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 3 april 2006 en 8 mei 2006;".

4. Het vijfde en het zesde lid van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, moeten worden vervangen door één enkel lid, luidende:

"Gelet op advies 41.343/1 van de Raad van State, gegeven op 28 september 2006;".

Artikel 1

1. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient uiteraard te worden gepreciseerd welk koninklijk besluit wordt gewijzigd. Daarenboven moet duidelijk worden vermeld dat het de bedoeling is om de betrokken bepaling van het te wijzigen koninklijk besluit aan te vullen met een aantal leden. Men schrijve derhalve:

"Artikel 2, § 3, van het koninklijk besluit van 22 mei 2001 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een tussenkomst van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering mag worden verleend in tijdelijke en experimentele projecten met betrekking tot zorgverlening, gecoördineerd door huisartsen, wordt aangevuld met de volgende leden:".

2. Voor het ontworpen artikel 2, § 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 22 mei 2001 wordt de volgende redactie ter overweging gegeven :

"Hiertoe richten de verantwoordelijken van het project een gemotiveerde aanvraag tot het Verzekeringscomité, waaruit blijkt dat de eerste resultaten voldoende positief zijn om de zorgverlening verder te zetten en dat om die reden het beëindigen van de zorgverlening nadelig zou zijn voor de betrokken rechthebbenden".

3. Ter wille van de eenvormigheid van de Nederlandse en de Franse tekst, explicitere men ook in de Franse tekst van de eerste zin van het ontworpen artikel 2, § 3, vierde lid, dat het beoogde bedrag "in de overeenkomst" is begroot.

4. De tweede zin van het ontworpen artikel 2, § 3, vierde lid, lijkt veeleer toelichting te zijn en niet de normatieve draagwijdte te hebben die is vereist om in een regelgevende tekst te kunnen worden opgenomen. Oordelen de stellers van het ontwerp het desondanks gepast of nuttig om dergelijke zin in het ontwerp te behouden, dan wordt deze beter geredigeerd als volgt:

.../...

"De niet gebruikte begrote gelden van de interventiefase van 1 juli 2005 tot 30 juni 2006 kunnen worden aangewend voor de zorgverlening gedurende de periode van 1 juli 2006 tot 30 juni 2007".

Artikel 2

Ervan uitgaande dat het de bedoeling is om de datum van inwerkingtreding van de ontworpen regeling te laten samenvallen met die van het te wijzigen koninklijk besluit van 22 mei 2001 op 2 juli 2001, schrijve men in artikel 2 van het ontwerp:

"Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 juli 2001".

1. Dans le premier alinéa du préambule du projet, on précisera la disposition procurant le fondement juridique comme suit: "... notamment l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, remplacé par la loi du 10 août 2001 et modifié par la loi du 22 août 2002;".

2. Dès lors que le texte en projet entend modifier une disposition de l'arrêté royal du 22 mai 2001, il y a lieu d'ajouter immédiatement après le premier alinéa du préambule un alinéa s'énonçant comme suit:

"Vu l'arrêté royal du 22 mai 2001 fixant les conditions dans lesquelles une intervention de l'assurance obligatoire maladie-invalidité peut être octroyée dans des projets temporaires et expérimentaux en matière de soins coordonnés par des médecins généralistes, notamment l'article 2, § 3;".

3. Par souci d'uniformité rédactionnelle, on rédigera le deuxième alinéa du préambule - qui devra devenir le troisième alinéa - comme suit:

"Vu les avis du Comité de l'assurance soins de santé institué auprès du service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donnés les 3 avril 2006 et 8 mai 2006;".

4. Les cinquième et sixième alinéas du préambule du projet, tel qu'il a été soumis pour avis, doivent être remplacés par un seul alinéa, rédigé comme suit:

"Vu l'avis 41.343/1 du Conseil d'État, donné le 28 septembre 2006;".

Article 1^{er}

1. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il convient évidemment de préciser quel arrêté royal est modifié. En outre, il y a lieu de mentionner clairement que l'intention est de compléter par un certain nombre d'alinéas la disposition concernée de l'arrêté royal à modifier. On écrira dès lors:

.../...

"L'article 2, § 3, de l'arrêté royal du 22 mai 2001 fixant les conditions dans lesquelles une intervention de l'assurance obligatoire maladie-invalidité peut être octroyée dans des projets temporaires et expérimentaux en matière de soins coordonnés par des médecins généralistes, est complété par les alinéas suivants:".

2. Il est suggéré de rédiger l'article 2, § 3, alinéa 3, en projet de l'arrêté royal du 22 mai 2001, comme suit:

"À cette fin, les responsables du projet adressent au Comité de l'assurance une demande motivée indiquant que les premiers résultats sont suffisamment positifs pour continuer la prestation de soins et qu'il serait par conséquent préjudiciable pour les bénéficiaires concernés d'y mettre fin".

3. Pour l'uniformité des textes néerlandais et français, on précisera également dans le texte français de la première phrase de l'article 2, § 3, alinéa 4, en projet que le montant visé est chiffré "dans la convention".

4. La seconde phrase de l'article 2, § 3, alinéa 4, en projet semble plutôt être une explication et n'a pas la portée normative qui est requise pour pouvoir être intégrée dans un texte réglementaire. Si les auteurs du projet estiment néanmoins qu'il est opportun ou utile de maintenir pareille phrase dans le projet, il vaut mieux la rédiger comme suit:

"Les montants budgétisés non utilisés de la phase d'intervention allant du 1^{er} juillet 2005 au 30 juin 2006 peuvent être employés pour la dispensation de soins pendant la période allant du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2007".

.../...

Article 2

Considérant que l'intention est de faire coïncider au 2 juillet 2001 la date de l'entrée en vigueur du texte en projet et celle de l'arrêté royal du 22 mai 2001 à modifier, on écrira dans l'article 2 du projet:

"Le présent arrêté produit ses effets le 2 juillet 2001".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A.BECKERS

M. VAN DAMME